



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/384/Add.1
26 September 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Шестнадцатые периодические доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 2000 году

Добавление

Исландия*

[13 июля 2000 года]

* Настоящий документ содержит шестнадцатый периодический доклад Исландии, подлежавший представлению 4 января 2000 года. Пятнадцатый периодический доклад Исландии см. в документе CERD/C/338/Add.10.

Информация, представленная Исландией в соответствии с обобщенными руководящими принципами, касающимися начальной части докладов государств-участников, содержится в основном документе (HRI/CORE/1/Add.26).

I. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Настоящий доклад содержит информацию о законодательных и других мерах, которые были приняты в Исландии в целях выполнения обязательств, предусмотренных в Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, за период с момента представления пятнадцатого доклада Исландии в марте 1999 года. В соответствующих случаях в нем приводятся также дополнительные разъяснения по отдельным моментам, освещенным в предыдущих докладах Исландии. Кроме того, особое внимание в докладе уделено тем рекомендациям, которые были сформулированы Комитетом по ликвидации расовой дискриминации при рассмотрении им четырнадцатого периодического доклада Исландии.

2. С общими сведениями об Исландии, ее народе, государственном устройстве, судебной системе, процедурах выявления нарушений прав человека и применимости международных конвенций по правам человека в рамках национального законодательства можно ознакомиться в основном документе по Исландии (HRI/CORE/1/Add.26 от 24 июня 1993 года). В настоящем докладе отражены лишь произошедшие изменения. Соответствующие сведения содержатся также в части I (Общие замечания) двенадцатого доклада (CERD/C/226/Add.12) и части I (Общие замечания) четырнадцатого доклада (CERD/C/299/Add.4).

3. В четырнадцатом докладе Исландии упомянуто о тех поправках и дополнениях, которые были внесены в главу Конституции Исландии, касающуюся прав человека, Конституционным законом № 97/1995. Одним из таких изменений было включение в Конституцию Исландии принципа равенства, закрепленного в ее статье 65, в которой предусматривается, что все люди равны перед законом и пользуются правами человека без какого-либо различия по признаку пола, религии, убеждений, этнического происхождения, расы, цвета кожи, а также имущественного, сословного или иного положения. Этот принцип имеет прочные корни в исландском законодательстве, и до его включения в Конституцию он считался действующим в качестве неписаной конституционной нормы. Хотя он считался действующим на протяжении длительного периода, опыт показал, что его включение в Конституцию придало ему дополнительный вес и он стал чаще применяться на практике. Об этом свидетельствует ряд важных судебных постановлений последних лет, в которых этот принцип сыграл решающую роль. Принцип равенства, закрепленный в Конституции, пока не задействовался в судах конкретно в контексте расовой дискриминации, однако судебная практика позволяет получить четкое и ясное представление о юридической ситуации в этой области. В качестве примера можно привести недавнее постановление Верховного суда Исландии (протоколы 1999:390), касающееся права женщины-инвалида на учебу в Исландском

университете. Было признано, что на государстве лежит ответственность за принятие мер для обеспечения того, чтобы инвалиды действительно могли получать университетское образование наравне с другими людьми. В случае рассмотрения вопросов о дискриминации по другим признакам, таким, как этническое происхождение, расовая принадлежность или цвет кожи, заключение суда, несомненно, было бы таким же.

4. Помимо Конституции, принцип равенства нашел также отражение во многих общеправовых законодательных актах. Важное положение такого рода содержится в статье 11 Административно-процессуального закона (№ 37/1993), где говорится, что административные органы при принятии своих решений должны обеспечивать правовую гармонию и равенство и что запрещается какая бы то ни была дискриминация между сторонами по признаку их пола, расы, цвета кожи, национального происхождения, религии, политических убеждений, общественного положения, семейного происхождения или по каким-либо другим аналогичным соображениям. Статья 29 Закона о начальных школах (№ 66/1995), также предусматривает, что при составлении общей учебной программы, организации занятий и обучения, а также при подготовке и отборе учебных материалов особое внимание должно уделяться тому, чтобы все учащиеся имели максимально равные возможности для обучения. Задачи обучения, преподавания и методики в начальных школах должны содействовать предупреждению любой дискриминации по признаку происхождения, пола, места проживания, социального положения, религии или инвалидности. Статья 1 Закона о правах пациентов (№ 74/1997) также запрещает любую дискриминацию между пациентами по признаку пола, религии, убеждений, этнического происхождения, расы, цвета кожи, имущественного положения, семейного происхождения или иного положения. Эти проявления принципа равенства в обычных законодательных актах ясно свидетельствуют о его высокой значимости в исландской правовой системе.

5. Как указано в пункте 17 четырнадцатого доклада и в пунктах 7 и 8 пятнадцатого доклада, министр образования сформировал комитет для разработки общей политики Исландии в отношении иммигрантов, в состав которого вошли представители аппарата премьер-министра, а также министерств иностранных дел, юстиции, социальных дел и образования. В июне 1997 года этот комитет представил доклад, в котором были сформулированы различные предложения по решению вопросов, касающихся иностранцев. Они, в частности, предусматривают обеспечение более внимательного учета потребностей иностранцев и их детей, особенно потребностей детей, имеющих два родных языка. В докладе комитета содержатся также предложения по улучшению положения в области здравоохранения, социального обеспечения и трудовых отношений и подчеркивается необходимость обеспечения административными органами информационных материалов для иностранцев на максимально возможном количестве

языков. Предложения комитета изучаются в соответствующих органах, а некоторые из них уже реализованы. В частности, они были учтены при пересмотре общих учебных программ для дошкольных детских учреждений, а также начальных и средних школ в 1999 году.

6. Статья 2 Закона о дошкольных детских учреждениях (№ 78/1994) предусматривает, что задачи дошкольных детских учреждений должны включать в себя поощрение терпимости и открытости и всемерно обеспечивать равные условия воспитания. На основе этого закона министр образования издает общую программу для дошкольных детских учреждений, в которой излагаются руководящие принципы, касающиеся роли детских учреждений в деле воспитания и обучения детей. С 1 июля 1999 года начала действовать новая пересмотренная общая программа для дошкольных детских учреждений. Она предусматривает, что дошкольные детские учреждения должны способствовать гармоничному развитию детей и поощрять различные проявления эволюции их личности, стремясь при этом к укреплению взаимодействия между ними. Это касается таких факторов, как социальная зрелость и чувство причастности к жизни общества, которые должны развиваться путем поощрения уважительного и терпимого отношения ребенка к окружающим, содействия реализации личных возможностей ребенка вне зависимости от его умственных или физических способностей, пола, происхождения, культурного наследия или религии и путем укрепления чувства его равенства с другими людьми. Общая программа предусматривает также необходимость учета потребностей каждого отдельного ребенка в интересах обеспечения возможностей для раскрытия личности в кругу других детей в дошкольном учреждении. Дошкольные детские учреждения призваны помогать детям из другой культурной среды становиться активными членами нового общества без утраты связей с собственной культурой, языком и религией. Они должны обретать чувство уверенности в условиях новой для них среды и не чувствовать себя чужими, что позволяло бы им сохранять и укреплять чувство собственного достоинства и уверенности в себе. В части отношений с другими нациями общая программа предусматривает, что дети должны усваивать, что каждая нация имеет свои особенности и свою культуру, которые необходимо по достоинству ценить и уважать. Хотя все нации отличаются друг от друга по своим обычаям и поведению, они должны сосуществовать в мире и гармонии в многообразном сообществе наций. Дошкольные детские учреждения призваны прививать детям уважение к другим людям вне зависимости от их происхождения, взглядов, языка и религии.

7. В соответствии с Законом о начальных школах (№ 66/1995) министр образования издает общую программу для начальных школ. Она содержит положения о воспитательной роли начальных школ и о главных задачах обучения и преподавания. С 1 июня 1999 года начала действовать новая пересмотренная общая программа для

начальных школ. Она предусматривает, что начальные школы открыты для всех детей вне зависимости от их физических или умственных способностей, социального положения или эмоционального состояния, а также от степени владения языком. Это касается и детей-инвалидов, и здоровых детей, одаренных детей и детей с отставанием в развитии, детей из удаленных районов и детей, являющихся представителями групп меньшинств, имеющих разный язык, национальность и культурное наследие. Что касается общего образования, то оно призвано воспитывать терпимость и уважение к другим людям и к окружающей среде. Начальные школы должны прививать детям способность к здравому суждению, терпимость, доброжелательность и уважение к общечеловеческим ценностям. Кроме того, они должны воспитывать уважение к исландским культурным ценностям, а также уважение к культурной самобытности других наций. Общая программа закрепляет, в частности, принципы равных возможностей в получении образования. В ней предусматривается, что любые задания должны подходить и для мальчиков, и для девочек, для учащихся из сельских и городских районов, для инвалидов и для здоровых детей, вне зависимости от происхождения, религии или цвета кожи. Ныне действующей общей программой впервые предусматривается преподавание исландского языка учащимся с иным родным языком. При этом учитывается тот факт, что такие учащиеся имеют иную культурную, языковую и общеобразовательную базу. Поэтому исходные условия для успешного обучения в исландских школах для них являются особыми. В связи с этим они имеют право на специальное обучение исландскому языку для обеспечения того, чтобы такие дети могли в полной мере участвовать в учебном процессе в исландских школах и в жизни исландского общества. Это право закреплено также в статье 36 (1) Закона о начальных школах, которая предусматривает, что учащиеся с иным родным языком имеют право на специальное обучение исландскому языку.

8. Общая программа для средних школ определяет роль и задачи средних школ, а также более подробно устанавливает порядок осуществления политики в области обучения и преподавания, изложенной в Законе о средних школах (№ 80/1996). В общей программе отдельно упоминаются учащиеся с ограниченным знанием исландского языка. Они имеют право на изучение исландского языка по отдельному учебному плану.

9. Как указано в пункте 19 четырнадцатого доклада, в 1994 году городскими властями Рейкьявика был открыт информационный и культурный центр для иностранцев. В 1998 году затраты на его функционирование составили 12,5 млн., а в 1999 году - 13,8 млн. исландских крон. В задачи центра входит предоставление общей информации и услуг для иммигрантов и других иностранцев, проживающих в Исландии. Он занимается также осуществлением программ, направленных на искоренение предрассудков по признаку национальной или расовой принадлежности. В ноябре 1999 года была начата разработка политики городской администрации Рейкьявика в отношении иностранцев,

которая должна быть вынесена на суд общественности осенью. При участии других муниципалитетов столичного региона и, возможно, при участии государства планируется создать так называемый Международный дом. Предполагается, что Международный дом будет представлять собой центр для предоставления информации, оказания услуг и организации культурных мероприятий в интересах иностранцев. Еще одна его цель будет состоять в поощрении разнообразия в жизни местных общин, где взаимоотношения между людьми, имеющими различное происхождение, должны строиться на признании самобытности, открытости, равенстве и взаимном уважении.

10. 9 мая 2000 года парламент одобрил резолюцию, в которой министру культуры было поручено приступить к подготовительной работе по созданию центра для иммигрантов в округе Вестур-Исафьярдар в сотрудничестве с соответствующими местными властями, Исландским обществом Красного Креста и Службой трудоустройства округа Вестур-Исафьярдар. Задачи этого центра будут состоять в налаживании взаимоотношений между коренными исландцами и иностранными гражданами, развитии сотрудничества с муниципальными властями в деле расширения услуг для иностранцев, предотвращении возникновения проблем в отношениях между людьми с различными культурными устоями и в облегчении процесса адаптации иностранцев в исландском обществе. Что касается иммигрантов, то округ Вестур-Исафьярдар отличается от других районов Исландии. В населении этого округа значительную часть составляют иммигранты, и в последние годы их число здесь увеличилось. В конце 1998 года здесь проживало 630 иностранных граждан, что составляет 7,3% от общей численности местного населения. Поэтому потребность в центре для иммигрантов является здесь довольно острой, поскольку он, как ожидается, будет способствовать сглаживанию проблемы изолированности, с которой зачастую приходится сталкиваться иммигрантам, и будет помогать им становиться активными участниками как культурной, так и социальной жизни общества.

11. В докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации по итогам рассмотрения четырнадцатого доклада Исландии была запрошена дополнительная информация относительно исландского законодательства по вопросам натурализации, а также механизмов, существующих в этой области. В пятнадцатом докладе было сообщено о том, что Законом № 62/1998 были внесены поправки к Закону № 100/1952 о натурализации в Исландии в целях предоставления мужчинам равных прав с женщинами в вопросе натурализации их детей (подробности см. в пятнадцатом докладе). Кроме того, ниже освещаются основные аспекты положений, определяющих порядок приобретения и утраты исландского гражданства.

12. Порядок приобретения исландского гражданства определяется в статьях 1-6 закона о гражданстве Исландии. Гражданство приобретается в основном в силу происхождения, а также по основаниям наличия постоянного места жительства в Исландии, в течение определенного периода, о чем более подробно говорится ниже. Суть соответствующих законодательных положений сводится к следующему:

i) Происхождение

Согласно статье 1 Закона, ребенок приобретает исландское гражданство при рождении, если его мать является исландской гражданкой или если его отец является исландским гражданином и состоит в браке с матерью ребенка. Однако это положение не применяется, если на момент зачатия ребенка имелось постановление суда о раздельном проживании супругов. Статья 2 содержит положения о гражданстве ребенка, рожденного от исландского гражданина и иностранной женщины, с которой он не состоит в браке. Установлено различие в зависимости от того, родился ли ребенок на территории Исландии или за рубежом. Если ребенок родился в Исландии, то он приобретает исландское гражданство по установлении отцовства исландского гражданина в порядке, предусмотренном Законом о детях. Если же ребенок рожден за рубежом, то в этом случае отец должен обратиться в министерство юстиции с ходатайством о предоставлении ребенку исландского гражданства до достижения им 18-летнего возраста и для этого, если ребенок достиг 12 лет, отец должен выяснить мнение ребенка. Если отец предоставляет удовлетворительные, по мнению министерства, доказательства в отношении ребенка и его собственного отцовства, то ребенок приобретает исландское гражданство по постановлению министерства.

ii) Усыновление

Согласно статье 2 Закона ребенок-иностранец, усыновленный исландским гражданином с разрешения исландских властей, автоматически приобретает исландское гражданство при усыновлении, если он не достиг 12-летнего возраста. Ребенок в возрасте до 12 лет, усыновленный исландским гражданином в соответствии с решением властей иностранного государства, признанным исландскими властями, приобретает исландское гражданство по постановлению министерства юстиции на основании ходатайства усыновителя.

iii) Постоянное место жительства в Исландии

Статья 3 устанавливает право иностранцам на получение исландского гражданства при соблюдении определенных условий. Такими условиями являются наличие постоянного места жительства в Исландии с 16-летнего возраста и, кроме того, совокупный срок проживания в Исландии не менее 5 лет. Иностранец должен уведомить министерство юстиции о желании приобрести исландское гражданство по достижении 21 года и до 23 лет. Если данное лицо не имеет гражданства или подтверждает, что по приобретении исландского гражданства оно утратит свое иностранное гражданство, то данное лицо может подать ходатайство по достижении 18-летнего возраста при том условии, что на момент подачи ходатайства оно имело постоянное место жительства в Исландии в течение предшествующих 5 лет и, кроме того, прожило в Исландии в общей сложности не менее 5 лет.

iv) Натурализация

Статья 66 Конституции предусматривает, что исландское гражданство может быть предоставлено иностранцу только в порядке, установленном законом. Полномочия законодательного органа на предоставление гражданства в соответствии с этим положением являются двоякими. С одной стороны, законодательный орган может принять закон о предоставлении гражданства отдельным лицам, как это предусмотрено статьей 6 Закона о гражданстве Исландии. С другой стороны, гражданство может быть предоставлено административными органами при условии выполнения общих требований, установленных законом. Это отражено в статье 5 Закона. Статья 5 предусматривает, что министерство юстиции может, по получении заключения комиссара полиции округа, в котором проживает заявитель, и иммиграционной службы, предоставить гражданство данному лицу по ходатайству самого лица или его опекуна, если данное лицо не достигло 18-летнего возраста, в случае выполнения определенных условий, касающихся проживания, поведения и средств к существованию.

v) Повторное приобретение исландского гражданства

Статья 4 Закона предусматривает, что если лицо, которое приобрело исландское гражданство при рождении и имело постоянное местожительство в Исландии до 18-летнего возраста, утрачивает свое исландское гражданство, то оно имеет право вновь приобрести исландское гражданство при условии, что оно постоянно проживало в Исландии в течение предшествующих двух лет и подало соответствующее ходатайство в министерство юстиции.

vi) Приобретение гражданства детьми

Согласно статье 5 Закона не состоящий в браке ребенок в возрасте до 18 лет приобретает исландское гражданство в том случае, если он имеет постоянное место жительства в Исландии и его родитель-опекун приобрел исландское гражданство на основании постоянного проживания в Исландии в соответствии со статьей 3 этого Закона или если родитель-опекун утратил исландское гражданство и вновь приобретает его в соответствии со статьей 4. Это положение применяется и в том случае, если родитель приобрел исландское гражданство путем натурализации в соответствии со статьей 5 а) или 6. Второй пункт статьи 5 позволяет министру юстиции предоставлять исландское гражданство ребенку, рожденному в Исландии, который явно не приобрел никакого иного гражданства при рождении, а также не приобрел его или не имел права приобрести его на момент подачи ходатайства о предоставлении гражданства. Ребенок должен иметь постоянное место жительства в Исландии и постоянно проживать на ее территории с рождения по крайней мере в течение трех лет. Это положение было принято в свете Европейской конвенции о гражданстве и Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка. Наконец, пункт 2 статьи 1 предусматривает, что ребенок, оставленный в Исландии, в отсутствие доказательств противного, считается исландским гражданином.

13. Статьи 7-9 Закона о гражданстве Исландии посвящены утрате исландского гражданства. Для этого установлены следующие основания:

i) Приобретение иностранного гражданства

Согласно статье 7 Закона, лицо, приобретающее иностранное гражданство на основании собственного ходатайства или по явному согласию, утрачивает исландское гражданство. Лицо, приобретающее иностранное гражданство путем поступления на государственную службу другого государства, также утрачивает исландское гражданство. Исландское гражданство утрачивает и не состоящий в браке ребенок в возрасте до 18 лет, становящийся иностранным гражданином вместе с одним из своих родителей.

ii) Рождение и последующее проживание за границей

В статье 8 Закона предусмотрено, что исландский гражданин, рожденный за рубежом и никогда не имевший постоянного места жительства в Исландии или не проживавший в Исландии с какой-либо целью, которую можно истолковать как

желание остаться исландским гражданином, утрачивает свое исландское гражданство по достижении 22-летнего возраста. Однако президент Исландии может дать разрешение на сохранение исландского гражданства по соответствующему ходатайству, которое должно быть подано до наступления этого срока. Вместе с тем лицо, находящееся в таком положении, не утрачивает исландского гражданства, если в результате его утраты оно станет лицом без гражданства. Дети родителей, утративших исландское гражданство в соответствии со статьей 8 Закона, также утрачивают свое исландское гражданство, если только в результате этого они не становятся лицами без гражданства.

iii) Освобождение от исландского гражданства

Статья 9 Закона предусматривает, что президент может освободить от исландского гражданства лицо, которое подтверждает, что оно в течение определенного периода времени станет или уже стало иностранным гражданином. Статья 9 предусматривает также, что иностранному гражданину, имеющему постоянное место жительства за рубежом, не может быть отказано в освобождении от исландского гражданства.

14. В статье 5 Закона о правах пациентов (№ 74/1997) закреплено право пациентов на получение информации от органов системы здравоохранения. Это право касается получения информации о состоянии здоровья, планируемом лечении, других возможных мерах и последствиях бездействия, а также предусматривает возможность получения заключения другого врача или медицинского работника о состоянии пациента и их прогноза. В статье прямо говорится, что пациент, не говорящий на исландском языке, имеет право на обеспечение перевода этой информации.

15. Свобода религии является одним из прав человека, закрепленных в Конституции. Статья 63 Конституции предусматривает, что все люди имеют право создавать религиозные ассоциации и исповедовать религию в соответствии со своими индивидуальными убеждениями. Вместе с тем запрещается проповедование любых идей или отправление любых обрядов, противоречащих нормам нравственности или общественного порядка. 1 января 2000 года вступил в силу новый Закон о зарегистрированных религиозных ассоциациях (№ 108/1999), который заменил прежний закон по тому же вопросу, действовавший с 1975 года. Новый закон содержит более подробное описание свободы религии, защищаемой Конституцией, и служит основой для деятельности религиозных ассоциаций в Исландии. Новый закон отменяет содержавшееся в прежнем законе требование относительно того, что руководитель религиозной ассоциации должен быть исландским гражданином. Этот шаг

рассматривается как часть общих усилий по ликвидации ограничений, связанных с иностранным гражданством, и по облегчению условий исповедания иностранцами их собственной религии. Можно также отметить, что религиозная деятельность защищается статьей 125 Общего уголовного кодекса, которая предусматривает наказания в виде штрафов или лишения свободы на срок до трех месяцев за публичное оскорбление или принижение авторитета религиозных доктрин или культов законных религиозных ассоциаций, действующих в Исландии.

16. 11 июля 2000 года вступил в силу новый пересмотренный Закон об усыновлении (№ 130/1999). Он вносит в исландское законодательство соответствующие поправки, необходимые для ратификации Исландией Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления от 29 мая 1993 года. Предполагается, что ратификация Конвенции и принятие нового Закона об усыновлении облегчат условия усыновления детей-иностранцев в Исландии.

17. В пятнадцатом докладе (пункт 6) указано, что в начале 1999 года в парламент был представлен проекта закона об иностранцах. Парламент не принял этот законопроект, и он был передан для дополнительного изучения в министерство юстиции. В законопроект был внесен ряд изменений, и его предполагается повторно представить в парламент осенью 2000 года. Упомянутые поправки не затрагивают прав, предусматривавшихся для иностранцев в Исландии в прежнем варианте законопроекта. Более подробное описание законопроекта содержится в пятнадцатом докладе.

18. В четырнадцатом докладе (пункты 25-26) говорилось о деятельности Бюро по правам человека и его финансовой поддержке со стороны государства. Объем государственных средств, выделяемых этому Бюро, увеличился. В 1998 году оно получило 4 млн. исландских крон, а в 1999 и 2000 годах объем субсидий составил по 6 млн. исландских крон.

19. Проблема расовой дискриминации является объектом особого внимания в рамках сотрудничества стран Северной Европы, в котором наряду с Исландией участвуют Дания, Норвегия, Финляндия и Швеция. В этом контексте можно отметить, что под эгидой Комитета министров стран Северной Европы был опубликован доклад о положениях уголовного законодательства стран Северной Европы, касающихся расовой дискриминации. Кроме того, на совещании министров юстиции стран Северной Европы, состоявшемся 20 июня 2000 года в Гренландии, было принято решение сформировать комитет экспертов для изучения возможностей налаживания более тесного сотрудничества между государствами Северной Европы в деле предупреждения и

пресечения преступлений, связанных с расовой дискриминацией и нацистской идеологией.

20. Со времени подготовки пятнадцатого доклада Исландии число иностранных граждан в Исландии несколько увеличилось. По состоянию на 1 декабря 1995 года в Исландии проживало 4 807 иностранных граждан, на 1 декабря 1997 года - 5 635 иностранных граждан, а на 31 декабря 1999 года - 7 271 иностранный гражданин. Примерно четверть иностранцев, проживающих в Исландии, - граждане стран Северной Европы, а приблизительно половина - граждане других европейских стран.

21. Что касается исландских граждан, родившихся за границей, то на 1 декабря 1995 года их число составляло 10 901, на 1 декабря 1997 года - 12 428, а на 31 декабря 1999 года - 14 927. Следует отметить, что эти цифры включают в себя как лиц, родившихся за границей и приобретших исландское гражданство при рождении, так и натурализованных иностранцев.

22. Сопоставимые данные за предыдущие годы приводятся в соответствующих таблицах части I двенадцатого, четырнадцатого и пятнадцатого докладов.

23. Приводимые ниже таблицы содержат данные, характеризующие некоторые важные аспекты этнического состава населения Исландии по состоянию на 31 декабря 1999 года. В них указано число иностранцев, проживающих в Исландии, и число исландских граждан, родившихся за границей.

Население Исландии по состоянию на 31 декабря 1999 года с указанием
места рождения и гражданства

Общая численность населения	279 049	
	<u>Место рождения</u>	<u>Гражданство</u>
Исландия	264 122	271 778
Другие страны	14 927	7 271
Страны Северной Европы	5 285	1 638
Дания	2 350	941
Финляндия	135	90
Фарерские острова	324	-
Гренландия	38	-

Норвегия	838	302
Швеция	1 600	305
Другие европейские страны	5 241	3 446
Албания	14	12
Австрия	68	36
Бельгия	65	40
Босния и Герцеговина	4	37
Болгария	64	44
Хорватия	6	65
Чешская Республика	4	44
Чехословакия	85	-
Эстония	15	25
Франция	249	132
Германия	979	352
Великобритания	709	347
Греция	10	5
Голландия	149	113
Венгрия	69	52
Ирландия	56	39
Италия	87	46
Латвия	6	17
Литва	15	66
Люксембург	81	1
Мальта	1	1
Македония	2	10
Молдова	-	1
Португалия	80	83
Польша	1 290	1 189
Румыния	41	27
Россия	33	140
Словакия	1	17
Словения	-	11
Советский Союз	296	1
Испания	146	87
Швейцария	75	22
Украина	8	42
Белоруссия	-	11
Югославия	533	331

Америка	1 925	828
Бразилия	29	21
Канада	192	70
Чили	42	22
Колумбия	53	22
Гватемала	29	3
Мексика	34	18
Перу	34	24
Соединенные Штаты	1 391	568
Другие американские страны	121	80
Африка	392	185
Алжир	23	12
Эфиопия	24	7
Кабо-Верде	32	16
Кения	20	7
Марокко	69	34
Южная Африка	72	33
Другие африканские страны	152	76
Азия	1 982	1 114
Китай	158	107
Индия	124	21
Индонезия	74	5
Ирак	13	7
Иран	20	8
Израиль	20	3
Япония	46	24
Иордания	14	15
Республика Корея	35	8
Ливан	19	2
Филиппины	545	341
Шри-Ланка	100	18
Сирия	12	4
Таиланд	497	395
Турция	30	10
Вьетнам	182	83
Другие азиатские страны	93	63

Океания	102	56
Австралия	61	34
Новая Зеландия	40	22
Папуа-Новая Гвинея	1	-
Лица без гражданства		4

II. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

Статья 2

Пункт 1

24. Подробное описание порядка выполнения Исландией ее обязательств согласно этому положению Конвенции содержится в четырнадцатом докладе (пункты 35-37).

Пункт 2

25. Как уже указывалось в части I, были приняты различные конкретные и активные меры в области образования и социального обеспечения в целях улучшения положения иностранцев в Исландии и гарантирования их прав. В этой связи следует отметить, что потребности иностранцев особо учитываются в законодательных актах и в общих учебных программах на всех ступенях образования, а руководящим принципом при этом является обеспечение равенства между учащимися во всех аспектах (более подробно см. пункты 6-8 выше). Кроме того, на протяжении вот уже ряда лет функционирует информационный и культурный центр для иммигрантов и запланировано открытие аналогичного учреждения в округе Вестур-Исафьярдар, о чем говорится в пунктах 9 и 10. Помимо этого, составлены брошюры на различных языках в целях ознакомления иностранцев с их правами и обязанностями в Исландии.

Статья 3

26. Со времени подготовки пятнадцатого доклада Исландии никаких конкретных законодательных, судебных, административных или иных мер в связи с данной статьей не принималось.

Статья 4

27. В пятнадцатом докладе Исландии приводится описание положений Общего уголовного кодекса, прямо касающихся расовой дискриминации. Эти положения содержатся в статьях 180 и 233 а) Кодекса. Согласно его статье 180, отказ в предоставлении услуг или доступа к местам общего пользования или любым другим общественным местам по основаниям цвета кожи, расового или национального происхождения или по другим аналогичным основаниям наказывается штрафом или лишением свободы на срок до шести лет. Статья 233 а) предусматривает, что любое лицо, которое посредством осмеяния, клеветы, оскорблений, угроз или каким-либо иным образом публично порочит какое-либо лицо или группу лиц из-за их национальности, цвета кожи, расы или религии, привлекается к ответственности путем наложения штрафа или лишения свободы на срок до двух лет.

28. В последние годы не было ни одного случая преследования в связи с нарушением этих положений уголовного законодательства.

29. Свобода ассоциации гарантируется пунктом 1 статьи 74 Конституции. В переводе этот пункт гласит: "Могут создаваться ассоциации для любой законной цели, в том числе политические ассоциации и профессиональные союзы; предварительного разрешения для этого не требуется. Ассоциация не может быть распущена на основании административного решения. Вместе с тем может быть запрещена деятельность ассоциации, цели которой квалифицируются как незаконные; в этом случае в суд без неоправданных задержек подается иск с ходатайством о роспуске ассоциации".

30. Как указывалось в четырнадцатом докладе (пункт 52), это положение предусматривает, что ассоциация может пользоваться предусмотренной защитой только в том случае, если она преследует законные цели. Определение законных целей в законодательстве отсутствует. Вместе с тем ассоциация, преследующая цель опорочить группу лиц из-за их национальности, цвета кожи, расы или религии посредством осмеяния, клеветы, оскорблений, угроз или иными средствами, считается имеющей незаконную цель, поскольку эти акты являются наказуемыми правонарушениями в соответствии со статьей 233 а) Уголовного кодекса.

31. В последние десятилетия ни одна ассоциация не была распущена на основании распоряжения органа исполнительной власти, и в судах не было возбуждено ни одного дела о роспуске ассоциации, которая преследовала бы цель опорочить кого-либо из-за его национальности, цвета кожи, расы или религии. Следует отметить также, что в последние

годы в Исландии не функционировала и не принимала участие в публичных дебатах ни одна ассоциация, исповедующая идеи расовой дискриминации.

Статья 5

32. Осуществление прав, закрепленных в этой статье, гарантируется законом для всех людей без различия по признаку расы, цвета кожи, а также национального или этнического происхождения. Этот принцип защищен Конституцией и законодательными положениями, как указано в пунктах 3 и 4 выше.

33. Исландским властям не известно ни одного случая подачи людьми жалоб на то, что какие-либо частные субъекты отказывали им в доступе к местам общественного пользования по смыслу пункта f) статьи 5. Такой отказ служил бы основанием для преследования и осуждения согласно статье 180 Общего уголовного кодекса, суть которой изложена в пункте 27 выше.

Статья 6

34. Со времени подготовки пятнадцатого доклада в законодательство, касающееся исландской судебной и административной систем, никаких изменений не вносилось.

35. В последние годы в судах не возбуждалось ни гражданских, ни уголовных дел, связанных с расовой дискриминацией. Согласно информации, предоставленной омбудсменом альтинга, его канцелярия в последние годы не получала никаких жалоб от частых лиц на дискриминацию со стороны властей по признаку расы, цвета кожи, национальной принадлежности или этнического происхождения. Что касается омбудсмена по правам детей, то он также не делал никаких специальных рекомендаций в адрес органов власти, которые касались бы расовой дискриминации или ущемления интересов детей.

Статья 7

36. Как отмечается в четырнадцатом докладе (пункты 20-24), в последние годы был принят ряд мер по привлечению внимания общественности к правам человека и международным договорам по правам человека. Инициаторами этих мер были как государственные органы, так и ряд правозащитных организаций, в том числе Бюро по правам человека и Исландская ассоциация "Спасите детей". Более подробная информация об этих мерах содержится в пунктах 70-79 четырнадцатого доклада и в пунктах 31-35 пятнадцатого доклада.

37. К этому можно добавить, что Конвенция была опубликована в Сборнике исландских законов, изданном в октябре 1999 года. Кроме того, четырнадцатый и пятнадцатый доклады были помещены на сайте министерства юстиции в Интернете, где будет помещен и настоящий доклад. На том же сайте были помещены и рекомендации Комитета по ликвидации расовой дискриминации, сформулированные по итогам рассмотрения четырнадцатого доклада Исландии. Более поздние рекомендации Комитета также будут опубликованы через Интернет и предоставлены СМИ.
